



## Öffentliche Bekanntmachungen

### Schweinepest

#### Allgemeinverfügung

Veterinärbehördliche Tierseuchenanordnung des Regierungspräsidiums Stuttgart zur Bekämpfung der Schweinepest vom 31. Januar 2003, Az.: 35-9122.00/0196/1

Nach § 3 Abs. 1 Nr. 1 der Schweinepest-Verordnung in Verbindung mit § 1 Abs. 2 Satz 2 des Ausführungsgesetzes zum Tierseuchengesetz ergeht für den Regierungsbezirk Stuttgart folgende Allgemeinverfügung

- a. Die Halter von Schweinen,
  - \* die in ihrem Bestand Speisereste verfüttern
  - \* die in ihrem Bestand eine Speiseresteverhitzungsanlage betreiben oder
  - \* die eine Freilandhaltung betreiben haben ihre Tiere wenigstens zweimal jährlich durch das Veterinäramt untersuchen zu lassen und wenigstens einmal Blutproben entnehmen zu lassen.
- b. Die Halter von Schweinen,
  - \* deren Bestand in der Nähe einer Speiseresteverhitzungsanlage liegt oder
  - \* deren Bestand weniger als 20 Sauen umfasst und in einer Ferkellieferregion liegt
  - haben ihre Tiere nach Maßgabe des Veterinäramtes durch dieses untersuchen zu lassen und Blutproben entnehmen zu lassen.

- c. Diese Verfügung gilt zwei Wochen nach der ortsüblichen Bekanntmachung als bekannt gegeben.
- Rechtsbehelfsbelehrung:**  
Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe beim Verwaltungsgericht Stuttgart, Augustenstraße 5, 70178 Stuttgart, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle des Gerichts Klage erhoben werden.  
Die Allgemeinverfügung kann im Amtlichen Aushang am Rathaus Aalen, Marktplatz 30, eingesehen werden.

### Landwirtschaft

#### Ausbildungsinformation für Landwirte

Das Amt für Landwirtschaft Ellwangen veranstaltet, gemeinsam mit dem Bauernverband Aalen-Schwäbisch Gmünd und der landwirtschaftlichen Berufsschule Aalen einen Informationsnachmittag für Schüler und Jugendliche, die Interesse an einer landwirtschaftlichen Ausbildung haben. Termin ist **Freitag, 21. Februar 2003**, 13.30 Uhr, im Bereich des Amtes für Landwirtschaft, Schloss, Ellwangen. Es werden die verschiedenen Ausbildungsweges und Fördermöglichkeiten, auch für Interessenten, die keine Hoferben sind, aufgezeigt. Anschließend kann man in einem Agrarquiz schöne Preise gewinnen, eine Schleppertestfahrt unternehmen, und bei Kaffee und Brezen mit den Veranstaltern und Jugendlichen, die gerade eine landwirtschaftliche Ausbildung absolvieren, diskutieren.

### IHK Ostwürttemberg informiert:

#### Seminar für Existenzgründer "Ich mache mich selbstständig - Buchführung und Steuern"

Der Weg in die Selbstständigkeit muss sorgfältig vorbereitet werden. Die IHK-Veranstaltung richtet sich an alle Personen, die sich eine selbstständige unternehmerische Existenz in den Bereichen Industrie, Handel oder Dienstleistungen aufbauen möchten. Im Mittelpunkt stehen die wichtigsten Voraussetzungen, Vorschriften und Fördermöglichkeiten beim Start in die Selbstständigkeit. **Dienstag, 11. März 2003**, von 17.30 bis 20.45 Uhr, Seminarort: IHK Ostwürttemberg, Ludwig-Erhard-Straße 1, 89520 Heidenheim.

Um rechtzeitige Anmeldung wird gebeten: Elke Saalfrank, Telefon: 07321/324-182, Fax: 07321/324-169, e-mail: saalfrank@ostwürttemberg.ihk.de.

#### Kostenloser Banksprechtag für Gründer und junge Unternehmer

Am Dienstag, 4. März 2003 jeweils vormittags veranstaltet die IHK Ostwürttemberg in Zusammenarbeit mit der Handwerkskammer Ulm, Finanzexperten von der Landeskreditbank und von der Bürgschaftsbank/MBG einen Sprechtag, bei dem Finanzierungsfragen rund um die Existenzgründung, Betriebsübernahme und Existenzsicherung besprochen werden. Seminarort: IHK Ostwürttemberg, Ludwig-Erhard-Str. 1, 89520 Heidenheim.

Um rechtzeitige Anmeldung wird gebeten: Elke Saalfrank, Telefon: 07321/324-182, Fax: 07321/324-169, e-mail: saalfrank@ostwürttemberg.ihk.de.

### Begegnungsstätte Bürgerspital

Donnerstag, 20. Februar 2003

**Seniorenhochschule:** Deutsche - Polen - Tschechen: Chancen der Versöhnung, Dozent: Prof. Dr. Rudolf Wichard, 15 Uhr; **Die Schrammelmusik liefert die Hausband**, die Sachertorte ist kaltgestellt. Tauchen sie ein in die Wiener Cafésäus-Atmosphäre, 14.30 Uhr.

**Informationsveranstaltung zur Madeira-Reise**, 14 Uhr. Teilnehmer dieser Reise sollten diesen Nachmittag nicht verpassen... **Mittwoch, 26. Februar 2003**

**Dia-Vortrag:** Härtfeldimpressionen,

Härtfeldbilder einmal anders - statt altbekannter Sehenswürdigkeiten Aufnahmen von mehr oder weniger unbekannten Härtfeldmotiven im Wandel von Licht und Schatten, Jahres- und Tageszeit und dazu farbenfrohe Bilder typischer Pflanzen und Tiere des Härtfelds. Referent: Robert Saur, 14 Uhr;

**Donnerstag, 27. Februar 2003**  
**Unser Großer Gumpendornerstagsball** unter dem Motto "Fiesta Cubana" mit Tanz und Extra-Programm.

### AWO

#### Flußkreuzfahrt

Die Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Ostalb e. V. führt für Erwachsene und Senioren in der Zeit vom **Samstag, 12. bis Samstag, 19. Juli 2003** eine romantische Flußkreuzfahrt (Main-Rhein-Mosel-Saar) durch.

Die Reise wird betreut und ist für alle interessierten offen. Die Teilnehmer werden an verschiedenen Sammelorten abgeholt. Ein unterhaltsames Programm und abwechslungsreiche Ausfuge werden geboten. Weitere Informationen und Anmeldung: Telefon: 07361/956714.

### Deutsches Rotes Kreuz

#### Kurs für Übungsleiter(innen)

Das Deutsche Rote Kreuz bietet ein kostenloses Ausbildungsprogramm zum Übungsleiter für die DRK-Senioren gymnaistik in Pfalzgrafenweiler/Schwarzwald an. Interessenten benötigen zwar keine gymnaistischen Vorkenntnisse, sollten jedoch Freude an der Arbeit mit älteren Menschen haben und die Bereitschaft mindestens eine Stunde in der Woche ehrenamtlich tätig zu sein.

Nähere Auskünfte erhalten Sie beim DRK-KV Aalen, Bischof-Fischer-Straße 119, 73430 Aalen, Telefon: 07361/951-242.

### Kirchen

#### Evang. Kirchengemeinde Unterrombach/Hofherrweiler

**Samstag, 22. Februar 2003**  
**Kinderspielnachmittag** für Kinder von vier bis zwölf Jahren im Bonhoeffer-Haus von 14.30 bis 17 Uhr. Thema: Märchen aus aller Welt.

### Gottesdienste

#### Katholische Kirchen:

**Marienkirche:** So. 9 Uhr Eucharistiefeier, 11 Uhr Eucharistiefeier-Kinderkirche im Gemeindehaus, 14 Uhr Tauffeier; **St. Michaelis-Kirche** (Pelzwiesen): Sa. 18.30 Uhr Vorabendmesse, So. 11 Uhr Eucharistiefeier der Kroaten; **St. Augustinus-Kirche** (Triumphstadt): So. 9.45 Uhr Eucharistiefeier der Italiener, 19 Uhr Eucharistiefeier; **St. Elisabeth-Kirche** (Grauleshof): So. 10 Uhr Eucharistiefeier; **Heilig-Kreuz-Kirche** (Hüttfeld): Sa. 18.30 Uhr Vorabend-Eucharistiefeier, Do. 18.30 Uhr Eucharistiefeier; **Salvatorkirche:** Fr. 8.30 Uhr Eucharistiefeier, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier, Mo. 19 Uhr Eucharistiefeier; **Peter- u. Paul-Kirche** (Heide): So. 9.15 Uhr Eucharistiefeier, Di. 19 Uhr Eucharistiefeier; **Ostalbklinikum:** So. 8.30 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionfeier, Mi. 19 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionfeier; **St. Bonifatius-Kirche** (Hofherrweiler): Sa. kein Gottesdienst, So. 9 Uhr Eucharistiefeier; **St. Thomas** (Unterrombach): Sa. kein Gottesdienst, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

#### Evangelische Kirchen:

**StadtKirche:** So. 10 Uhr Gottesdienst; **Augustinuskirche:** Jeden 2. u. 4. So. i. M. um 8.30 Uhr; **Johanneskirche:** Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss; **Martuskirche** (Hüttfeld): So. 10.30 Uhr; **Martinskirche** (Pelzwiesen): So. 10.30 Uhr; **Ostalbklinikum:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst, jeden 3. So. i. M. oek. Gottesdienst; **Peter- u. Paul-Kirche:** So. 10.30 Uhr jeden 1. und 3. So. i. M., jeden letzten So. i. M. 9.15 Uhr ökum. Gottesdienst; **Christuskirche** (Unterrombach): So. 10 Uhr Gottesdienst mit dem Posaunenchor; **Martin-Luther-Saal** (Hofherrweiler): So. 9 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl. Kurzfristige Änderungen sind möglich. Die übrigen Gottesdienste der Kirchen und Konfessionen entnehmen Sie bitte der Tageszeitung.

### Museen

#### Rundgang durchs Museum Wasseralfingen

Wie sah eine Bergmannstracht aus? Wie viele Schüler quetschten sich vor hundert Jahren in eine Schulbank? Warum sollten sich anspruchsvolle Mädchen ihren Ehemann in Wasseralfingen gießen lassen? Antworten bietet der öffentliche Rundgang durchs Museum Wasseralfingen am kommenden Sonntag, 23. Februar 2003 um 15 Uhr an.

Das Museum präsentiert Relikte aus der Geologie und Vergangenheit des Ortes, informiert über das Leben und die Arbeit der Bergleute in Wasseralfingen, die Geschichten der Erzverhüttung und natürlich über bekannte Wasseralfinger Künstler. Im Zentrum steht der Eisenkunstguss vom 18. bis zum 20. Jahrhundert. Besonders sehenswert ist der Ofensaal mit seiner ausgezeichneten Sammlung der unterschiedlichsten Öfen aus der Produktion der schwäbischen Hüttenwerke.

Nur der übliche Eintritt von zwei Euro beziehungsweise 1,5 Euro ist zu zahlen, die Führung selbst ist kostenlos. Infos: 07361/979143.

### Volkshochschule

#### Donnerstag, 20. Februar 2003

**Infoveranstaltung:** Fachberater für Finanzdienstleistungen, 19 Uhr, Torhaus, Eintritt frei;

#### Freitag, 21. Februar 2003

**Dia-Vortrag:** August Macke und "Der Blaue Reiter", Ingrid Trappiel-Behrens, 19.30 Uhr, Torhaus;

#### Montag, 24. Februar 2003

**Kleine Gärten reizvoll gestalten.** Gartenbauarchitektin Elisabeth Schmid informiert um 19 Uhr in einem Vortrag in der VHS Aalen, Torhaus, zu diesem Thema. Vorge stellt werden unterschiedliche Arten von kleinen Gärten.

#### Dienstag, 25. Februar 2003

**Dia-Vortrag:** Bergwandern auf den Karibischen Inseln - Lavawüsten und Blütenzauber, Volkmar Stützinger, 20 Uhr, Torhaus, in Zusammenarbeit mit dem Deutschen Alpenverein, Bezirksgruppe Aalen.

## Regionale Fortschritte bringen den Erfolg!

Für die Lösung der globalen ökologischen und sozialen Probleme spielen lokale, regionale oder gar private Initiativen eine wichtige Rolle als die internationale Politik. Während die Politik es in den vergangenen zehn Jahren nicht geschafft hat, Herausforderungen wie Klima- und Arten schutz wirksam zu begegnen, vollzieht sich der wirkliche Fortschritt in einer "überraschend großen Zahl von kleinen Erfolgsgeschichten" überall auf der Welt. Diesen Schluss zieht das Worldwatch Institute in seinem neuen Bericht "Zur Lage der Welt". So seien die politischen Vereinbarungen auf dem Weltgipfel von Johannesburg im vergangenen August enttäuschend gewesen. Anlass zum Optimismus gäben dagegen dort vorgestellte Aktivitäten, mit denen einzelne Gruppen ihre Umweltprobleme vor Ort selbst lösen, ohne auf die Unterstützung von Regierungen oder internationalen Organisationen zu warten. Weitere Informationen zum Report des World-watch Instituts: [www.worldwatch.org/pubs/sow/2003/press.html](http://www.worldwatch.org/pubs/sow/2003/press.html).

## Eine moderne Liebeserklärung...

Das Agendaprojekt "Klappe, die 1." zeigt am Montag, 24. Februar und Dienstag,

25. Februar 2003 um 18 Uhr und am

Mittwoch, 26. Februar 2003 um 20.30 Uhr

im Kinopark Aalen den Film "Meine Frau, die Schauspielerin" (Frankreich 2001, Komödie, 95 Minuten, Regie: Yvan Attal) Yvan ist ein viel benediter Mann. Der Sportjournalist ist mit der wunderschönen Charlotte verheiratet, einer berühmten Schauspielerin. Nur leider gehören zu ihrem Beruf auch Liebesszenen und damit hat der eifersüchtige Yvan zunehmend Probleme: Ist das alles wirklich nur gespielt oder betrügt ihn seine Frau tagtäglich vor der Kamera? Als Charlotte in London mit dem Frauenschwarm John einen Film dreht, ist das für den gepeinigten Yvan zuviel...

Spielen Charlotte Gainsbourg und Yvan Attal in dieser Komödie Szenen ihrer Ehe nach? Was aber ist wahr, was erfunden? Attal hüllt sich in Schweigen und verrät lediglich: "Der Film ist eine Liebeserklärung an meine Frau. Eine, die mehrere Millionen Franc gekostet hat."

Weitere Auskünfte zur Lokalen Agenda 21 in Aalen erhalten Sie bei Friedrich Erbacher im Agenda-Büro der Stadt Aalen, Telefon 07361/52-1333 oder per E-Mail: agenda21@aalen.de.

Informationen zum Thema Nachhaltigkeit finden Sie auch im Internet: [www.nachhaltigkeit.aachener-stiftung.de](http://www.nachhaltigkeit.aachener-stiftung.de)

### Kinderbasars

#### "Börse rund ums Kind"

Der Elternbeirat und die Eltern des städtischen Kindergartens im Greut veranstalten am Samstag, 22. Februar 2003 von 13 bis 16 Uhr eine "Börse rund ums Kind". Angeboten werden Spielwaren, Ausstattung und Kinderkleidung. Es wird auch Kaffee und Kuchen verkauft. Tischservierungen beim städtischen Kindergarten im Greut, Bischof-Fischer-Straße 135, 73430 Aalen, Telefon: 07361/6040. Die Tischgebühr beträgt vier Euro. Auf Ihr Kommen freut sich der Elternbeirat, die Eltern und die Erzieherinnen.

#### "Basar für Kinderkleidung"

Am Samstag, 22. Februar 2003 von neun bis zwölf Uhr, Gemeindehaus Friedhofstraße 5, großer Saal, Kursgebühr pro Tisch: zehn Euro.

#### "Alles rund ums Kind"

Am Sonntag, 23. Februar 2003 findet in der "Alten Turnhalle" am Sportplatzweg in Aalen-Ebnat von 13 bis 16 Uhr ein Kinderbekleidungsbasar der Eltern-Kind-Spielgruppe und des Miniclus statt. Wollen Sie etwas verkaufen? Anmeldung unter Telefon: 07367/7874 oder 07367/5159, Teilnahmegebühr: 2,50 Euro.

### Verloren - Gefunden



1 Zwerghase, Fundort: Milanweg 79, 1 Katze, weiß-grau-getigert, Fundort: Laubach/Rotsold Dewangen, zu erfragen beim Tierheim Dreherhof, Telefon: 07366/5886. 1 Handy, Fundort: Parkplatz Bohlschule. Verschiedene Fundsachen vom Aalener Hallenbad und den Limesthermen wie zum Beispiel: Schmuck, Armbanduhren und Brillen.

Verschiedene Fundsachen von der Firma RBS wie zum Beispiel: Brillen, Turnschuhe, Regenschirme, Tortenglocke, Fernbedienungen, Leitz-Ordner, Schlampermäppchen, Sportbeutel, Taschen und Rucksäcke.

Verschiedene Fundsachen von der Stadtbibliothek wie zum Beispiel: Brustgeldbeutel, Regenschirme, CD's, Schulmäppchen.

Zu erfragen beim Fundamt Aalen, Telefon: 07361/52-1081. E-mail: kreisjugendring@ostalbkreis.de.



# StadtInfo

Amtsblatt der Stadt Aalen

## Sperrmüllbörse

### Zu verschenken:

1 Küchentisch, ausziehbar, 1 m x 0,70 m, Telefon: 07361/49407;  
Schwarze schmale DIN A 4 Ordner, 4-Lochung, Kunstleder, Telefon: 0171/7001783 oder 0171/7001782;  
2 Zwergkanninen, weiblich, Außenstallhaltung, Telefon: 07361/931313;  
1 Wohnzimmerschrank- und tisch, 1 TV-Tisch, Telefon: 0173/4526007;  
1 Geschirrspüler, Telefon: 07361/62932; 2 verteilbare Betrostre, 0,9 x 1,9 m, Telefon: 07361/94387;  
1 Küche, Eiche rustikal, ohne Geräte, Telefon: 07361/46148;  
1 Einbauspüle, Telefon: 07361/31378;  
1 Palme, Höhe mit Topf 1,40 m, Telefon: 07361/941446;

2 Lattenroste, 0,9 x 1,90 m, 1 Bücherschrank, L: 1,46 m, B: 1 m, T: 0,36 m, verschiedene Vorhänge, Tel.: 07361/35312.  
Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis Freitag, 10 Uhr an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361/52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht!

## Abholtermine "Gelber Sack"



Bezirk 1	Dienstag, 25. Februar 2003;
Bezirk 2	Montag, 24. Februar 2003;
Bezirk 3	Donnerstag, 27. Februar 2003;
Bezirk 5	Freitag, 28. Februar 2003;
Bezirk 6	Mittwoch, 26. Februar 2003;
Bezirk 12	Montag, 24. Februar 2003;
Bezirk 13	Donnerstag, 27. Februar 2003;
Bezirk 14	Montag, 24. Februar 2003.

## Altpapiersammlungen

### Bringsammlungen

#### Samstag, 22. Februar 2003

Fachsenfeld von neun bis zwölf Uhr -> Grund- und Hauptschule Fachsenfeld, 9. Klasse, Festplatz Richthofenstraße.

#### Samstag, 22. Februar 2003

Waldhausen von neun bis zwölf Uhr -> Musikverein Waldhausen, Grüncontainersandplatz an der Hochmeisterstraße.

## Familienbildungsstätte

### Autogenes Training

Das Autogene Training nach Prof. Schultz ist eine bewährte und weit verbreitete Entspannungsmethode. Leitung: Claudia Brüggen, Beginn: Montag, 24. Februar 2003, sechs Mal montags von 19.45 bis 21 Uhr, Evangelisches Gemeindehaus, Friedhofstraße 5. Bitte Isomatte oder Decke mitbringen. Kursgebühr: 54 Euro, mit Familienpass 32,40 Euro. Anmeldung: Telefon: 07361/555-146.

### Friedrich Hölderlins Leben und Gedichte

"Ich bin ja ohnedies dazu geboren heimatlos und ohne Ruhestätte zu sein" (Hyperion), Referentin: Brigitte Pfäfflin.

Termin: Dienstag, 25. Februar 2003, von 15 bis 17 Uhr, Haus Kastanie, Wilhelm-Merz-Straße 4. Kosten: vier Euro, mit Familienpass 2,40 Euro. Ohne Anmeldung.

Stadt Aalen AA

Mittwoch,  
19. Februar 2003  
Ausgabe Nr. 8

## Frauen

#### Samstag, 22. Februar 2003

Rhetorik, Selbstvertrauen, reden, Körpersprache, Tageskurs mit Monika Weigand, VHS Aalen, Torhaus, Raum 1, 9 Uhr;

Luna Yoga zum Kennenlernen, Tageskurs, Hannelore Köhler, Alte Friedensschule Unterkochen, 14.30 bis 18.15 Uhr;

#### Montag, 24. Februar 2003

Chak-e-wardak - ein Krankenhaus in Afghanistan, Vortrag mit Karla Schefer, VHS Aalen und Soroptimist Club Aalen/Ostwürttemberg, Torhaus, Paul-Ulmschneider-Saal, 19 Uhr;

#### Ab Donnerstag, 27. Februar 2003

Frauengesprächskreis mit Friderike Winkler und Anita Beck, 14 täglich, acht Mal, VHS Aalen, Torhaus, Unterrichtsraum 1, von 20 bis 21.30 Uhr.

## Veranstaltungen

#### Sonntag, 23. Februar 2003

Vogelzug und Wintergäste, Beobachtungen im Welland, NABU-Ortsgruppe Aalen, Faulhernhof bei Dewangen, 9.30 Uhr;

Benefizkonzert für die Stadtkirchenorgel, Bezirkskantorat Aalen, Stadtkirche Aalen, 17 Uhr;

Music-Comedy - Der Obel, Café Podium, 20.30 Uhr;

#### Samstag, 22. Februar 2003

Prunksitzung, Aalener Fasnachtsumzug, Stadthalle, 19.30 Uhr;

#### Dienstag, 25. Februar 2003

Himmelsgöttin und Kometenjägerinnen - Frauen in der Astronomie, Volkssternwarte Aalen, 20 Uhr;

Dieter Hildebrandt liest, Kleinkunsttreff Aalen, Stadthalle, 20 Uhr.

## Innovationspreis des Landes Baden-Württemberg:

## Ausschreibung zum Dr.-Rudolf-Eberle-Preis 2003 läuft

Kleine und mittlere Unternehmen aus Industrie, Handwerk sowie aus dem technologischen Dienstleistungsbereich können sich jetzt um den Innovationspreis des Landes Baden-Württemberg, den Dr.-Rudolf-Eberle-Preis 2003, bewerben.

Voraussetzung ist allerdings, dass sie ihren Sitz in Baden-Württemberg haben, nicht mehr als 100 Millionen Euro jährlich umsetzen und höchstens 500 Mitarbeiter beschäftigen.

Ausgezeichnet werden beispielhafte Leistungen bei der Entwicklung neuer Produkte, Verfahren und technologische Dienstleistungen oder der Anwendung moderner Technologien in Produkten, Produktion oder Dienstleistung. Für beispielhafte herausragende Lösungen werden Preisgelder in Höhe von insgesamt 50 000 Euro ver-

geben. Bewerbungsunterlagen sind bei den zuständigen Industrie- und Handelskammern, den Handwerkskammern oder beim Landesverband der Baden-Württembergischen Industrie e.V., Zeppelinstraße 42-44, 73760 Ostfildern erhältlich. Bewerbungsschluss ist der Montag, 19. Mai 2003.

Weitere Informationen gibt es bei der Stadt Aalen, Wirtschaftsbeauftragter Hartmut Bellinger, Telefon: 07361/52-1131, Fax 07361/52-3130, Email: wirtschaftsfoerde rung@aalen.de und beim Landesgewerbeamt Baden-Württemberg, das im Auftrag des Wirtschaftsministeriums den Innovationspreis organisiert.

Ansprechpartner ist hier Günter Baumgärtner, Telefon: 0711/123-2602, Fax: 0711/123-2754, E-Mail: guenter.baumgaertner@lgabw.de, Internet: www.lgabw.de/it.

## Haus der Jugend

### Faschingsparty

Am Donnerstag, 27. Februar von 14 bis 16.30 Uhr, findet im Haus der Jugend eine Mega-Faschingsparty für Kinder ab zehn Jahren mit DJ Corinna statt.

CD's können mitgebracht werden. Auf dem Programm stehen neben Spaß und guter Laune jede Menge Spiele, gute Musik und vieles mehr. Eintritt: 1,50 Euro inklusive ein Getränk und zwei Fasnachtsküchle. Weitere Informationen gibt es im Haus der Jugend, Wilhelm-Merz-Straße 3, 73430 Aalen, Telefon: 07361/52-2246.

### Betreuter Kindernachmittag

Im Haus der Jugend findet jeden Montag, Dienstag und Mittwoch von 14 bis 17 Uhr ein betreuter Kindernachmittag statt. Herzlich willkommen sind alle Jungen und Mädchen von zehn bis 14 Jahren.

Der Internetbereich kann in dieser Zeit unter Aufsicht und umsonst genutzt werden.

Parallel finden von Montag bis Mittwoch gezielte Aktionen statt, zum Beispiel: Basteln, Kochen, Backen, Turniere und vieles mehr. Die Teilnahme daran ist natürlich freiwillig.

Folgende Aktionen sind für die 9. Kalenderwoche geplant:

Montag, 24. Februar 2003 - Papierbatik: Batikpapier wird gefaltet, in Batikfarbe eingetaucht, nach kurzer Trockenzeit auseinandergeschnitten und fertig ist das individuelle Batikmuster. (Kosten: 0,40 Euro)

Dienstag, 25. Februar 2003 - Email für dich: Email einrichten, schreiben und senden. Hier wird dir gezeigt, wie es geht. Keine PC-Kenntnisse erforderlich.

Mittwoch, 26. Februar 2003 - Toast überbacken: Jeder, der Appetit auf Toast hat, kann sich einen belegen, kann den Belag selber variieren, zum Beispiel mit Ananas, mit Pilzen, mit Wurst oder vegetarisch. (Kosten: 0,50 Euro).

## Aalener Familiennachrichten



### Geburten

#### ■ 22. September 2002

Vân Anh, T. d. thi Tho Trán und Bá Chin Trinh, Aalen, Ganzhornweg 16

#### ■ 23. Dezember 2002

Pia Kim, T. d. Thomas Meyer und Melanie geb. Trautwein, Aalen, Kurlandstraße 2

#### ■ 28. Dezember 2002

Maxi Pia, T. d. Dipl.-Ing. (FH) Anton Jürgen Heckenberger und Sabine geb. Riedl, Aalen, Edmund-Kohler-Straße 55

#### ■ 20. Januar 2003

Chiara Jasmin, T. d. Andreas Werner Nigrin und Nicole Neumann, Aalen, Albert-Schweitzer-Straße 35

#### ■ 21. Januar 2003

Sühebanur, T. d. Fatma Can geb. Günan, Weil am Rhein, Im Rad 13

#### ■ 25. Januar 2003

Kevin Jonathan Schröder, S. d. Holger Reichl und Juliane Carolin Schröder, Aalen, Leibnizstraße 18

#### ■ 31. Januar 2003

Maria Corinna Häfemann, T. d. Carlos Michael Ramos und Denise Häfemann, Aalen, Radgasse 6

## Automarkt

Anzeigenannahme: Tel. (0 73 61) 5 94-2 00

### Alfa

### Audi

#### Felgen zu verkaufen

Audi A4 1.6, 225, 17 Zoll, 1000,- €; Audi 80, 205, 16 Zoll, 250,- €; verkaufe Audi A4, 190 000 km, Bj. 97, Preis VB 7000,- €. Telefon (0 79 61) 56 86 19 ab 17 Uhr

#### Audi 80, EZ 6/91

TÜV/AU 1/04, met., Sportsitze, Nebelscheinwerfer, Servo, ZV, usw. 1950,- €. Telefon (0 71 74) 3 31 81 95

#### Audi A2 1.4 I, EZ 6/01

silber-met., Klimaautomatik, 22 300 km, Preis 13 980,- € inkl. MwSt., MwSt. ausweisbar. Tel. (0 73 61) 6 22 32 / (0 71 71) 7 78 93 93

#### A4 Avant 1.8 I

125 PS, 45 000 km, silbermet., TÜV/AU 5/04, Topzust. Klima, Scheckheft, DR, VB 12 950,- €. Telefon (0 71 71) 4 49 32

#### A3 TDI Attraction Sport

mingblau, 69 tkm, SHG, EZ 1/98, Alu, 66 kW, TÜV 1/05, ABS, GSD, ZV, 1. Hd. VB 11 980,- €. Telefon (0 71 73) 1 41 51 40

#### 3x Audi A 3 Automatik,

4trg., EZ 11.02, 1300 bis 3500 km, versch. met., Radio CD, Klimatronic, el. FH usw., ab 18 300,- € + A 3 Schaltgetriebe ab 16 500,- €. Auto Mehlhorn, Tel. (0 71 71) 6 16 91

#### Audi A 4 Mod. 2003, 2600 bis

3500 km, Radio, CD, ESP, Klimatronic, met., 19 800,- €. Auto Mehlhorn, Tel. (0 71 71) 6 16 91

#### Audi A 4 2000 bis

3500 km, Radio, CD, ESP, Klimatronic, met., 19 800,- €. Auto Mehlhorn, Tel. (0 71 71) 6 16 91

### BMW

#### Verk. BMW 320 i E 36

150 PS, 158 000 km, schwarz, Airbag, Nebel, SSD, TÜV/AU 05/04, VP € 3 000,- Telefon (0 71 75) 41 12

#### Verk. BMW Z3 2.8

Bj. 6/99, 33 200 km, DSC III, Ledersportste, BC, DWA, M-Paket, Hardtop, Geplätz, Windschott, CD-Wechsler, usw., VB 26 700,- €. Telefon 0172/7421065

#### Verk. BMW 323 TI

Bj.